

BEI UNS U NÁS

FRÜHLING / SOMMER 25
JARO / LÉTO 25

GRATIS
ZDARMA



Operette **Die lustige Witwe**
opereta **Veselá vdova**
Plzeň, 27. 6. 2025
Nacht der Oper / Noc s operou



Ihr Magazin für
Bayern und Böhmen

Váš časopis pro
Čechy a Bavorsko

Bayern kennenlernen, Böhmen entdecken!
Poznávejte Čechy, objevujte Bavorsko!



„FAKE FOOD. Essen zwischen Schein und Sein“

Sonderausstellung im Porzellanikon Hohenberg a.d. Eger
(29. März – 26. Oktober 2025)

Täuschend echte Speisen aus Porzellan und interaktive Erlebnisse: „Fake Food“ im Porzellanikon

Eine Porzellan-Terrine in Form eines Truthahns, eine Porzellan-Dose, die wie Spargel aussieht oder eine Schüssel mit Kopfsalatherzen aus Fayence – im 18. Jahrhundert imitierten prachtvolle Schaugerichte täuschend echt natürliche Lebensmittel. Auf den Tafeln des Adels sorgten sie für Staunen und angeregte Tischgespräche – und ließen den Gästen sicherlich auch das Wasser im Mund zusammenlaufen. Vom 29. März bis zum 26. Oktober 2025 nimmt Sie das Porzellanikon – Staatliches Museum für Porzellan in Hohenberg a.d. Eger in der Sonderausstellung „Fake Food. Essen zwischen Schein und Sein“ auf eine Reise durch die Geschichte der kulinarischen Illusion. Etwa 50 Schaugerichte aus der Sammlung Ludwig Bamberg bieten mit weiteren Exponaten aus der Sammlung des Porzellanikon faszinierende Einblicke in die Tischkultur des 18. Jahrhunderts.

Neben den beeindruckenden, historischen Porzellan-Kunstwerken steht unsere heutige Ernährung im Mittelpunkt. Heute versucht die Lebensmittelindustrie mit Aromen, Zusatzstoffen oder gestreckten Lebensmitteln natürliche Zutaten nachzuahmen. War unser Essen also schon immer „fake“? Erfahren Sie mehr über die Themen Ernährung, Genuss und Konsum und werden Sie selbst aktiv! Nehmen Sie mit Hilfe von Virtual Reality an einer barocken Festtafel Platz, testen Sie Ihr Riechvermögen und erkunden Sie den Unterschied zwischen natürlichen und künstlichen Aromen. Ein Jelly-Beans-Automat bietet skurrile Geschmackserlebnisse und zeigt, wie leicht sich unsere Sinne täuschen lassen – schmeckt Gelb wirklich nach Zitrone?

“FAKE FOOD. Jídlo mezi zdáním a realitou“

Mimořádná výstava v Porzellanikonu Hohenberg a.d. Eger
(29. března – 26. října 2025)

Klamavě skutečné porcelánové pokrmy a interaktivní zážitky: „Fake Food“ v Porzellanikonu

Porcelánová terina ve tvaru krocana, porcelánová krabička, která vypadá jako chřest, nebo mísa se srdíčky hlávkového salátu z fajánsu – v 18. století velkolepé výstavní nádoby klamavě realisticky napodobovaly přírodní potraviny. U šlechtických stolů vyvolávalo úžas a živou konverzaci – a hostům se nad ním jistě sbíhaly sliny. Od 29. března do 26. října 2025 Vás Porzellanikon - Státní muzeum porcelánu v Hohenbergu a.d. Eger svou speciální výstavou „Fake Food. Jídlo mezi zdáním a skutečností“ vezme na cestu historií kulinářských iluzí. Přibližně 50 ukázkových jídel ze sbírky Ludwiga Bamberga spolu s dalšími exponáty ze sbírky Porzellanikon nabízí fascinující pohled na kulturu stolování v 18. století.

Vedle působivých historických porcelánových uměleckých děl je v centru pozornosti naše dnešní strava. Potravinářský průmysl se dnes snaží napodobovat přírodní složky a aromaty, přídavnými látkami nebo ředěnými potravinami. Bylo tedy naše jídlo vždy „fake/falešné“? Zjistěte více o výživě, požitku a konzumaci a sami se aktivně zapojte! Posadte se s pomocí virtuální reality k baroknímu hodovnímu stolu, vyzkoušejte svůj čich a objevte rozdíl mezi přírodními a umělými příchutěmi. Automat na želé fazolky nabízí bizarní chuťové zážitky a ukazuje, jak snadno lze naše smysly oklamat - opravdu chutná žlutá jako citron?



porzellanikon.org



www.facebook.com/porzellanikon

Essen zwischen Schein und Sein

Jídlo mezi zdáním a realitou



29.03.–26.10.
2025

Burg Leuchtenberg

Landkreis / okres Neustadt a.d. Waldnaab

Hrad Leuchtenberg

Markt Leuchtenberg
Innerer Markt 13 · 92705
Leuchtenberg
Tel. +49(0)175 3341263
burgwart@burgruine-
leuchtenberg.de
www.leuchtenberg.de
Kontakt: Rita Lingl



Stammsitz der Landgrafen von Leuchtenberg – Die besterhaltene Burgruine der Oberpfalz erwartet ihre Besucher und beeindruckt mit ihrem hervorragenden Erhaltungszustand und einer grandiosen Fernsicht. Leuchtenberg ist ein beliebtes Etappenziel für Wanderer am Goldsteig und am Burgenweg. Rund um Leuchtenberg können Sie auch das wildromantische Leratal erleben und entdecken.

Sídlo lankrabat z Leuchtenbergu - nejlépe dochovaná hradní zřícenina Horní Falce čeká na své návštěvníky, zaujme zachovalým stavem a velkolepým výhledem. Hrad je také oblíbenou etapou turistů putujících po Zlaté a Hradní stezce (Goldsteig a Burgenweg). Kolem Leuchtenbergu můžete také objevit a zažít dvoce romantické údolí Lerau.

Mittelalter erleben auf Burg Leuchtenberg!

- + Besichtigungen
- + Führungen, auch für Gruppen
- + Eintritt 3,50 €, ermäßigt Kinder bis 13 u. a. 2,00 €
- + Gruppenführungen 30,00 € pro Gruppe

Zažijte středověk na hradu Leuchtenberg!

- + prohlídky (i pro skupiny)
- + vstup: 3,50 €, sleva pro děti do 13 let: 2,00 €
- + prohlídky pro skupiny: 30,00 €



Geöffnet vom 1. April bis 31. Oktober,
Mi – So 10:30 Uhr – 17 Uhr, Juli/August bis 18 Uhr
Otevřeno od 1. 4. do 31. 10.,
St – Ne 10:30 – 17:00 h, červenec a srpen do 18:00 h



Oberpfälzer Wald
Bayern

Grenzenlos entdecken und genießen!
Objevujte a užijte bez hranic!

www.oberpfaelzerwald.de



OPEN AIR
IN WALDSASSEN

3 TAGE FESTIVAL AUF DEM BASILIKAPLATZ
3DENNÍ FESTIVAL NA NÁMĚSTÍ U BAZILIKY

27.06. **DANSO & GNACKWATSCHN**
EINTRITT FREI / VSTUP ZDARMA

28.06. **SEEEED & PETER FOX TRIBUTE BAND**
EINTRITT FREI / VSTUP ZDARMA
MUSIC MONKS

29.06. **KARLSBADER SYMPHONIEORCHESTER**
FILMMELODIEN | KARTEN IM VORVERKAUF
KARLOVARSKÝ SYMPHONICKÝ ORCHESTR
FILMOVÉ MELODIE | VSTUPENKY V PŘEDPRODEJI



27.-29.06.2025

+49 9632 - 88 160
www.tourismus.waldsassen.de

Abenteuer Erde

Geowissenschaft zum Anfassen
Ein Highlight für die ganze Familie

Dobrodružství Země

Geověda na dotek
Jedinečný zážitek pro celou rodinu



Mineraliensuche
Bücher- und Spielecke
Schatzkiste

hledání minerálů
herní a knižní koutek
truhla s pokladem

Öffnungszeiten / Otevírací doba:
Mo-So / Po-Ne 10-18 Uhr

Eintrittspreise / Vstupné:
Erwachsene / dospělí: 6,00 €
Kinder ab 6 / děti od 6 let: 4,50 €
Familien / rodiny: 13,00 €

Am Bohrturm 2
92670 Windischeschenbach
+49 (0) 9681 400430
www.geozentrum-ktb.de
www.facebook.com/Umweltstation



nejhlubší hlubinný vrt
nejvyšší vrtná věž
4 miliardy let historie Země
cítit zemětřesení
zažít Zemi

tiefstes Bohrloch
höchster Bohrturm
4 Mrd. Jahre Erdgeschichte
Erdbeben fühlen
Erde erleben

GEO-
Zentrum



Umweltbildung
„Bayern“

an der
KTB

EINE SAISON VOLLER FREUDE ENDET IM J.K.TYL-THEATER

„Die Lustige Witwe“ sorgt dieses Jahr für heitere Stimmung im Pilsener Amphitheater. Karten für die „Nacht der Oper“ sind jetzt im Vorverkauf!

Zum ersten Mal in der neunjährigen Geschichte der Nacht der Oper hat das Publikum die Möglichkeit, einen Abend mit einem Genre zu verbringen, das sich nicht nur durch schöne Musik und romantische Geschichten, sondern auch durch geistreiche Dialoge und Humor auszeichnet - die Operette. **Die lustige Witwe**, eine der berühmtesten Operetten aller Zeiten, spielt im Paris des Jahres 1905, der Stadt der Liebe voller prunkvoller Partys und Kabarettleben. Die Geschichte über die Macht der Leidenschaft und Intrigen wird von der großartigen Musik von Franz Lehár beherrscht, der mit der lustigen Witwe für immer in das goldene Fundament der Wiener Operette einging.

Führende tschechische Künstler, ein Chor und das hervorragende Opernorchester des Pilsner Theaters werden das Publikum mit romantischen Duetten, wunderschönen Soli und einem mitreißenden Cancan begeistern. Wie jedes Jahr werden auch diesmal wieder Mitglieder der Ballett-kompanie sowie zahlreiche Statisten ihre Kunst einbringen, von der auch Sie Teil werden können!

Wenn Sie über 18 Jahre alt sind, müssen Sie sich lediglich bis zum 1. Juni mithilfe des Online- Formulars auf der Website nocsoperou.cz unter AKTUALITY registrieren und schon finden Sie sich gemeinsam mit den Künstlern auf den „Brettern, die die Welt bedeuten“ wieder. Als kleine Belohnung schenken wir allen Statisten 2 Karten „auf die Decke“ für ihre Liebsten an diesem Abend.

Das zentrale Paar in Lehárs Operette, Hanna Glawari und Graf Danilo Danilovič, wird von **Lívía Obručník Vénosová** und **Michal Bragagnolo** gespielt, während sich das Publikum in weiteren Rollen auf **Pavel Klečka**, **Dalibor Gondík**, **Pavla Břínková**, **Radka Sehnoutková** und andere freuen kann. Für die musikalische Inszenierung ist der Operleiter des J. K. Tyl-Theaters Jiří Petrdlík verantwortlich und die Regie übernimmt der Direktor des Theaters Martin Otava gemeinsam mit Michal Lieberzeit.

Die beliebte Open-Air-Veranstaltung in der Pilsner Region, die von Zuschauern aus dem In- und Ausland besucht wird, findet unter der Schirmherrschaft des Kulturministers der Tschechischen Republik Martin Baxa, des 1. Bürgermeisters von Pilsen Roman Zarzycki und des Hauptmanns der Region Pilsen Kamal Farhan und der Bürgermeisterin des Stadtbezirks Pilsen 1 Ivana Bubeníčková statt. **Die Veranstaltung wird am 27. Juni 2025 im Amphitheater Lochotín in Pilsen stattfinden.**

Die Karten sind bereits auf der offiziellen Website nocsoperou.cz, auf dem Portal pilsenskavstupenka.cz oder persönlich an der Kasse des Theaters und an allen Pilsner Vorverkaufsstellen erhältlich. Bestehenden Abonnenten bietet das Theater eine Ermäßigung von 20 % an.

OPERNNEUHEITEN ZUM SAISONSENDE

TRUBADUR | Premiere am 26. April

Die bewegende Geschichte von zwei Brüdern, die durch das Schicksal getrennt wurden, um sich im Angesicht der Tragödie wieder zu treffen, kehrt nach 20 Jahren auf die Bühne des

Großen Theaters zurück. Das Publikum kann sich auf Gesang im wunderschönen italienischen Original freuen, natürlich begleitet von tschechischen und deutschen Untertiteln, um die Handlung zu verstehen.

Der Komponist Giuseppe Verdi äußerte sich seinerzeit zu der Oper, dass er ein Sujet suchte, das „Menschen mit besonderen



Die lustige Witwe
Veselá vdova
Michal Bragagnolo, Foto: Martina Root

Charakteren als Träger mutiger und vielfältiger Taten“ darstellte. Er fand es in García Gutiérrez' erfolgreichem Drama, das im historischen Umfeld des 15. Jahrhunderts in Spanien spielt. Verdi vertonte dieses ritterliche Drama voller fesselnder Wendungen mit typisch romantischer Emotionalität, und es mangelt nicht an herrlichen Melodien. Das Libretto der Oper wurde von Salvatore Cammarano und Leone Emmanuele Bardare geschrieben. Die Inszenierung des Theaters entsteht unter der Leitung von Michal Lieberzeit, der sich seit langem mit der Regie von Opern im Repertoire des Pilsner Theaters beschäftigt, in der Musikinszenierung von Jiří Štruncem und in Zusammenarbeit mit dem bewährten Regieduo: Daniel Dvořák – Bühne, Dana Haklová – Kostüme. **Bis Ende der Saison 2024/2025 können die Zuschauer zwischen vier Terminen wählen.**

GIUDITTA | Premiere am 7. Juni

Giuditte's Geschichte spielt in den reizvollen Kulissen des Mittelmeers und der bunten nordafrikanischen Metropole. Die romantische Musik von Franz Lehár entführt das Publikum in die Welt der Schwarz-Weiß-Filmdramen der 1930er Jahre. Die

Hauptfigur erinnert an die berühmte Carmen aus der Oper - auch Giuditta lässt sich von momentanen Leidenschaften für Männer hinreißen, die ihr wegen ihrer Schönheit zu Füßen fallen... Die Titelrolle wird von Tatiana Hajzušová im Wechsel mit Sonia Godarská gespielt - der jüngsten Gewinnerin des Thalia-Preises für die Rolle der Pilsener Manon, die das Publikum in wenigen Vorstellungen auch in den Inszenierungen von Juliette oder Das Traumbuch (B. Martinů) und Candide (L. Bernstein) sehen kann!

Das Libretto für Giuditta stammt von den deutschen Autoren Paul Knepler und Fritz Löhner-Beda. Die Produktion wird in der tschechischen Übersetzung von Karel Melichar-Skoumal und Luboš Štorec aufgeführt, die von Vojen Drlík und Martin Otava, der auch Regie führt, bearbeitet wurde. Interessanterweise ist Lehárs Giuditta eng mit Pilsen verbunden – gerade hier wurde das Werk im Dezember 1934 auf Tschechisch uraufgeführt. **Nach der Premiere im Juni auf der Neuen Bühne des Pilsner Theaters wird es in dieser Saison nur noch zwei Aufführungen geben!**



GIUDITTA
Oper / opera
Soňa Godarská, Foto Jan Faulkner

BALLETTPREMIERE AUF DER KLEINEN BÜHNE

Dürrenmatts **DER BESUCH DER ALTEN DAME** aus dem Jahr 1980 ist ein literarischer Klassiker. Dieses brillant konstruierte Psychodrama verfolgt die allmählich wachsende Macht des Geldes über normalerweise moralisch denkende Menschen. Das Stück ist auch die Geschichte eines Rachewunsches, der so stark ist, dass er das ganze Leben eines Menschen bestimmen kann.

In der tänzerischen Darstellung eines Dramas können wir aus einer anderen Perspektive sehen, was üblicherweise durch brillante Wendungen gesagt oder angedeutet wird. Durch die unendlichen Ausdrucksmöglichkeiten der Körpersprache werden die Wandlungsprozesse der Charaktere detailliert analysierbar und erfahrbar. Die Choreographie und Regie der neuen Produktion übernimmt Anna Vita, die dem Pilsener



Der Besuch der alten Dame
Návštěva staré dámy
Sara Antikainen, Foto: The Queens (Alexandre Katsapov, Mario Bakuš)

Publikum bereits durch zwei Originalproduktionen bekannt ist – Bernarda Albas Haus und Tschaikowsky. Wie es ihr gelingt, ein streng erzähltes, bildstarkes Kammerspiel mit der organischen Einbindung von Film, Wort, grotesken Elementen und ausdrucksstarkem Tanz in ihren modernen Ballettstil zu übertragen, davon kann sich das Publikum bei der **Premiere am 24. Mai oder bei den Wiederholungen am 27. Mai und 3. Juni** selbst überzeugen.

TSCHAIKOWSKY ZUM LETZTEN MAL IM GROSSEN THEATER

Die für das Pilsner Ballett maßgeschneiderte Inszenierung der Choreografin Anna Vita nähert sich ihrer letzten Wiederaufführung. Ein tänzerisch wie musikalisch sehr gelungenes Werk – wofür auch das Opernorchester der DJKT große Anerkennung verdient – beleuchtet das komplizierte Leben des genialen Komponisten, in dem sich Momente des Glücks und Ruhms mit Augenblicken voller Schmerz und Liebessehnsucht abwechseln. Die letzten Wiederholungen dieser außergewöhnlichen Produktion finden am 14. und 29. Mai auf der Bühne des Großen Theaters statt.



www.djkt.eu
www.nocsoperou.cz



www.facebook.com/djktplzen/

DIVADLO J. K. TYLA ZAKONČÍ SEZÓNU RADOSTNĚ!

Veselá vdova letos přinese do plzeňského amfiteátru odlehčenou atmosféru. Vstupenky na Noc s operou jsou právě v prodeji!

Poprvé v devítileté historii Noci s operou mají diváci příležitost strávit večer s žánrem vyznačujícím se nejen krásnou hudbou a romantickým dějem, ale též vtipnými dialogy a humorem – operetou. **Veselá vdova**, jedna z nejslavnějších operet všech dob, se odehrává v Paříži roku 1905, ve městě lásky, hýřícím přepychovými večírky i kabaretním životem. Příběhu o síle vášni a intrik vévodí skvostná hudba Franze Lehára, který se právě Veselou vdovou navždy zapsal do zlatého fondu vídeňské operety.

Romantickými duety, krásnými sóly i rozdováděným kankánem naladí diváky přední čeští umělci, sbor a vynikající Orchester opery DJKT. Svým uměním přispějí jako každý rok také členové baletního souboru DJKT i početný komparz, jehož součástí se můžete stát i Vy!

Pokud jste starší 18 let, stačí, když se do 1. června zaregistrujete pomocí elektronického formuláře na webu nocsoperou.cz v záložce AKTUALITY, a můžete se ocitnout na „prknech, která znamenají svět“ společně s umělci. Jako malou odměnu nabízíme na tento večer všem komparzistům 2 vstupenky „na deku“ pro své blízké.

Ústřední dvojicí v Lehárově operetě, Hannu Glawari a hraběte Daniilo Daniloviče, ztvární **Lívia Obručník Vénosová** a **Michal Bragagnolo**, v dalších rolích se diváci mohou těšit na **Pavla Klečku**, **Dalibora Gondíka**, **Pavlu Břínkovou**, **Radku Sehnoutkovou** a další. Hudební nastudování má na starosti šéf opery DJKT Jiří Petrdlík a režie se ujme ředitel DJKT Martin Otava společně s Michalem Lieberzeitem.

Oblíbená open air akce v Plzeňském kraji, na niž se každoročně sjíždějí diváci z celé republiky i ze zahraničí, se koná pod záštitou ministra kultury Martina Baxy, primátora města Plzně Romana Zarzyckého, hejtmana Plzeňského kraje Kamala Farhana a starostky Městského obvodu Plzeň 1 Ivany Bubeníčkové. **V Amfiteátru Lochotín se odehraje 27. června 2025.**

Vstupenky jsou již k zakoupení na oficiálním webu nocsoperou.cz, portále plzenskavstupenka.cz nebo v Pokladně předprodeje DJKT a ve všech prodejních místech Plzeňské vstupenky. Stávajícím abonentům divadlo nabízí 20% slevu.

OPERNÍ NOVINKY KONCE SEZÓNY

TRUBADÚR | premiéra 26. dubna

Pohnutý příběh dvou bratrů, které rozdělil osud, aby se pak znovu setkali tváří v tvář tragédii, se po 20 letech vrací na jeviště Velkého divadla. Diváci se mohou těšit na zpěv v krásném italském originále, samozřejmě doplněný českými a německými titulky pro porozumění děje.

Skladatel Giuseppe Verdi se ve své době k opeře vyjádřil, že hledal námět zobrazující „lidi zvláštních charakterů jako nositele odvážných a různorodých činů“. Našel jej v úspěšném dramatu Garcíi Gutiérreze z historického prostředí Španělska 15. století. Rytířské drama plné zvratů a působivých rozuzlení Verdi zhudebnil s typickou romantickou emocionalitou a o skvostné melodie tu není nouze. Libreto k opeře napsali Salvatore

Trubadur
Trubadúr
David Cizner, Foto: Jan Faulkner



Cammarano a Leone Emmanuele Bardare. Inscenace DJKT vzniká v režii Michala Lieberzeita, který se dlouhodobě podílí na režii oper v repertoáru plzeňského divadla, v hudebním nastudování Jiřího Štrunce a ve spolupráci osvědčeného inscenátorského dua: Daniel Dvořák – scéna, Dana Haklová – kostýmy. **Do konce sezóny 2024/2025 si diváci mohou vybrat ze čtyř termínů.**

GIUDITTA | premiéra 7. června

Příběh Giuditty se odehrává v atraktivních kulisách Středomoří i v pestrobarevné severoafrické metropoli. Romantická hudba Franze Lehára diváky přenesení do světa černobílých filmových dramát 30. let. Ústřední postava připomíná slavnou operní Carmen – i Giuditta se nechává unášet chvilkovými vášněmi k mužům, kteří jí pro její krásu padají k nohám... Do titulní role je obsazena Tatiana Hajzušová v alternaci se Soňou Godarskou – čerstvou držitelkou Ceny Thálie za roli plzeňské Manon. Godarskou mohou diváci vidět také v některé z posledních repríz inscenací Julietta aneb snář (B. Martinů) a Candide (L. Bernstein)!

Libreto k Giudittě napsali němečtí autoři Paul Knepler a Fritz Löhner-Beda, inscenace DJKT bude uvedena v českém překladu Karla Melichara-Skoumala a Luboše Šterce v úpravě Vojena Drlíka a Martina Otavy, který připravuje také režii. Zajímavostí je, že Lehárova Giuditta je silně spjatá s Plzní – právě zde se totiž v prosinci 1934 konala premiéra díla v českém jazyce. **Po červnové premiéře na Nové scéně DJKT se pro tuto sezónu odehrají pouhé dvě reprízy!**

BALETNÍ PREMIÉRA NA MALÉ SCÉNĚ

Dürrenmattova **NÁVŠTĚVA STARÉ DÁMY** z roku 1980 je literární klasikou. Brilantně vykonstruované psychologické drama sleduje postupně sílící moc peněz nad obvykle morálně smýšlející lidmi. Hra je zároveň příběhem touhy po pomstě tak silné, že dokáže udat směr celému životu jednotlivce.

V tanečním ztvárnění dramatu můžeme z jiného úhlu pohledu vidět, co je běžně vyřknuto nebo brilantními slovními obraty naznačeno. Nekonečnými výrazovými prostředky řeči těla lze proměny postav detailně rozpitvat a procítit. Choreografii a režii

nové inscenace připravuje Anna Vít, plzeňskému publiku známá dvěma autorskými inscenacemi – *Dům Bernardy Alby* a *Čajkovský*. Jak se jí podaří přetvořit přísně vyprávěnou, vizuálně silnou komorní hru, organicky začleňující film, slovo, prvky grotesky a výrazového tance, do svého moderního baletního stylu, se diváci mohou přijít přesvědčit **na premiéru 24. května nebo na reprízy 27. května a 3. června**.

ČAJKOVSKÝ NAPOSLEDY VE VELKÉM DIVADLE

Inscenace choreografky Anny Vity vytvořená na míru plzeňskému baletnímu souboru se chýlí ke své poslední repríze. Velmi povedené dílo, jak po stránce taneční, tak hudební – o níž se také velkou měrou zaslouhuje Orchester opery DJKT – přibližuje složitý život geniálního skladatele, v němž okamžiky štěstí a slávy střídají chvíle plné bolesti a touhy po lásce. **Poslední reprízy této výjimečné inscenace se na scéně Velkého divadla odehrají 14. a 29. května.**



Nacht der Oper 2019
Noc s operou
Foto: Martina Root

PŘEDPLATNÉ NA SEZÓNU 2025/2026

Divadlo J. K. Tyla pro své stávající i budoucí diváky opět připravilo širokou škálu předplatitelských skupin. Zveřejněné budou na webu DJKT během dubna, v prodeji pak od 23. dubna 2025 online nebo osobně v Pokladně předprodeje DJKT. Vyberte si tu „svoji pravou“!

Stávajícím abonentům zůstávají jejich místa zarezervována vdo 23. května, poté, v případě neprodoužení abonmá, budou k dispozici pro nové zájemce.

www.djkt.eu → **PRODEJ A SLUŽBY** → **PŘEPLATNÉ**



TSCHAIKOWSKI / ČAJKOVSKÝ
Ballett / balet

Margarida Gonçalves, Karel Audy; Foto: Irena Štěrbová



www.djkt.eu
www.nocsoperou.cz



www.facebook.com/djktplzen/



„DIE VERLEUGNETEN.
OPFER DES NATIONALSOZIALISMUS 1933 – 1945 – HEUTE“



„ODMÍTNUTÍ.
OBĚTI NÁRODNÍHO SOCIALIZMU 1933 – 1945 – DNES“

Die Ausstellung erinnert an Menschen, die im Nationalsozialismus als „Asoziale“ und „Berufsverbrecher“ verfolgt wurden. Ihre Erfahrungen stehen im Zentrum. Zwischen 1933 und 1945 greifen Behörden und Polizei gesellschaftliche Vorurteile auf. Sie bezeichnen Menschen als „gemeinschaftsfremd“, betreiben eine Politik des konsequenten Ausschlusses und der vollständigen Entrechtung. Sie kontrollieren, drangsalieren und berauben Zehntausende ihrer Freiheit. Viele werden ermordet.

Auch nach 1945 endet die Ausgrenzung nicht. Die Bundesrepublik, die DDR und Österreich verweigern den Betroffenen eine Entschädigung. Ihre Leiden- und Unrechtserfahrungen werden von Politik und Gesellschaft verleugnet. Erst im Februar 2020 entscheidet der Deutsche Bundestag: „Niemand saß zu Recht in einem Konzentrationslager, auch die als ‚Asoziale‘ und ‚Berufsverbrecher‘ Verfolgten waren Opfer der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft“. Im Zuge dieses Beschlusses beauftragt das Parlament die Stiftung Denkmal für die ermordeten Juden Europas und die KZ-Gedenkstätte Flossenbürg mit der Erstellung einer Ausstellung. Sie stellt eines der wichtigsten erinnerungspolitischen Vorhaben des Jahrzehnts in der Bundesrepublik dar.

Nach der Eröffnung in Berlin im Oktober 2024 ist Flossenbürg die zweite Station der Ausstellung „Die Verleugneten“. Sie wurde inhaltlich ergänzt und greift nun mehrere Themen auf, die einen Fokus auf die Oberpfalz erlauben. So lernen die Besucher beispielsweise die als „asozial“ verfolgte Margarete Obermeier kennen, die nach dem Krieg unter den gesundheitlichen Folgen der KZ-Haft leidet und in einem winzigen Zimmer im „Glasscherbenviertel“ in Weiden i.d.OPf. leben muss. Oder Max Handl, der im Regensburger Umland in Gasthäusern Musik spielt und dem von der Ortspolizei vorgeworfen wird, nicht ausreichend für seine Familie zu sorgen. Er wird zweimal in das KZ Dachau eingewiesen und stirbt im Dezember 1939 im KZ Mauthausen. Diese und viele weitere Schicksale werden in der Ausstellung „Die Verleugneten“ erstmals der Öffentlichkeit präsentiert.

Die Ausstellung „Die Verleugneten. Opfer des Nationalsozialismus 1933 – 1945 – heute“ ist vom 20. März bis 14. September 2025 täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr in der KZ-Gedenkstätte Flossenbürg zu sehen. Der Eintritt ist frei. Am 24. August bieten wir um 15.00 Uhr einen geführten Rundgang mit den Kuratorinnen und dem Straßenkreuzer e.V. Nürnberg an. Es ist keine Anmeldung notwendig, die Teilnahme ist kostenfrei.

Weitere Informationen zur Ausstellung finden Sie unter www.die-verleugneten.de. Allgemeine Informationen zur KZ-Gedenkstätte Flossenbürg erhalten Sie auf www.gedenkstaette-flossenbuerg.de.

Výstava připomíná ty, kdo byli za národního socialismu pronásledováni jako „asociálové“ a „profesionální zločinci“. Jejich zážitky stojí v centru pozornosti. V letech 1933-1945 využívají úřady a policie společenských předsudků. Popisují lidi jako „cizí komunity“ a prosazují politiku důsledného vyloučení a úplného zbavení volebního práva. Kontrolují, obtěžují a připravují desetitisíce občanů o svobodu. Mnozí jsou zavražděni.

Ani po roce 1945 marginalizace neskončila. Spolková republika Německo, NDR a Rakousko odmítly postižené odškodnit. Jejich zkušenosti s utrpením a nespravedlností jsou politikou a společnostmi popírány. Teprve v únoru 2020 Německý spolkový sněm rozhodl: „Nikdo nebyl oprávněně vězněn v koncentračním táboře, dokonce i ti, kteří byli pronásledováni jako ‚asociálové‘ a ‚profesionální zločinci‘, byli obětmi nacionálněsocialistické tyranie“. V rámci tohoto rozhodnutí parlament pověřil Památník holocaustu a Památník koncentračního tábora Flossenbürg vytvořením výstavy. Ta představuje jeden z nejdůležitějších paměťově-politických projektů desetiletí ve Spolkové republice Německo.

Po vernisáži v Berlíně v říjnu 2024 je Flossenbürg druhou zastávkou výstavy „Odmítnutí“. Obsahově byla rozšířena a nyní se zabývá několika tématy, která umožňují zaměřit se na Horní Falc. Návštěvníci se například seznámí s Margaretou Obermeier, která byla pronásledována jako „asociální“, po válce trpěla zdravotními následky věznění v koncentračním táboře a musela žít v malém pokoji v chudinské čtvrti „Glasscherbenviertel“ ve Weidenu i.d.OPf. Nebo Max Handl, který hraje po hostincích v okolí Regensburgu a je obviněn místní policií, že nedostatečně živí svou rodinu. Dvakrát byl poslán do koncentračního tábora Dachau a v prosinci 1939 zemřel v koncentračním táboře Mauthausen. Výstava poprvé představuje tyto a mnohé další osudy „Odmítnutých“.

Výstavu „Odmítnutí. Oběti národního socialismu 1933 – 1945 – dnes“ si můžete prohlédnout denně od 20. března do 14. září 2025 od 9.00 do 17.00 hodin v Památníku koncentračního tábora Flossenbürg. Vstup je zdarma. 24. srpna v 15 hodin nabízíme komentovanou prohlídku s kurátorkami a spolkem Straßenkreuzer e.V. Norimberk. Registrace není nutná, účast je zdarma.

Další informace o výstavě najdete na www.die-verleugneten.de. Obecné informace o Památníku koncentračního tábora Flossenbürg najdete na www.gedenkstaette-flossenbuerg.de/cs/.



[instagram.com/die-verleugneten/](https://www.instagram.com/die-verleugneten/)

Und dein Handeln ... ?

Irma Kraus



Und findest du das gerecht ... ?

Max Handl



TREFFPUNKT 2025

Das bayerisch-tschechische Festival Treffpunkt, das vom 24. bis 26. April 2025 im Kulturzentrum DEPO2015 in Pilsen stattfindet, ist eine einmalige Gelegenheit, die vielseitige bayerische und tschechische Kultur in Kombination zu erleben. Treffpunkt ist das Fest der guten nachbarschaftlichen Beziehungen und des kulturellen Austauschs, zu dem nicht nur musikalische Darbietungen, sondern auch gastronomische Highlights und eine traditionelle bayerisch-tschechische Atmosphäre gehören. Drei Tage lang können die Besucher ein abwechslungsreiches Programm mit Konzerten lokaler und natürlich auch bayerischer Bands genießen. Die Besucher können sich auf eine Vielzahl von Musikgenres freuen, von Funk und Soul über traditionelle bayerische Lieder bis hin zu modernem Pop. Dazu kommen originelle Projekte wie die Band Green Smätroll mit ihren Ska-Reggae-Rhythmen, oder bayerische Bands, die in Pilsen typische Schlager und Oberkrainer präsentieren werden. Die Münchner Hüttenpower sind die diesjährigen Headliner. Nach ihrem großem Erfolg kehren die Bayerwald Sterne zurück zur DEPO2015 sowie das Quartett Rüscherlwixxa.

Neben der Musik können die Besucher auch eine große Auswahl an bayerischer und tschechischer Küche genießen. Traditionelle Weizenbiere und Lagerbiere sowie Spezialitäten wie Brezeln, Würstchen und andere Gerichte werden täglich auf dem Programm stehen. Das Fest findet in einer freundlichen und lebendigen Atmosphäre statt. Der Eintritt zum Festival ist dank zahlreicher großzügiger Partner frei, so hat jeder die Möglichkeit, die einzigartige Mischung aus beiden Kulturen ohne Eintrittsgeld zu genießen. Aufgrund der traditionell hohen Nachfrage ist es ratsam, frühzeitig einen Tisch zu reservieren - dies ist ab Mitte März gegen eine geringe Gebühr möglich. Mit der in bayerischen Farben dekorierten DEPO2015-Halle ist das Festival ideal für alle, die mit Freunden oder der Familie ein einzigartiges kulturelles Erlebnis möchten. Weitere Informationen finden Sie auf der offiziellen Festival-Website <https://www.treffpunkt.cz/de> oder in den sozialen Medien.

Bavorsko-český festival Treffpunkt, který se uskuteční ve dnech 24. až 26. dubna 2025 v plzeňském kulturním centru DEPO2015, nabízí jedinečnou příležitost zažít bohatou kombinaci kultury Bavorska a Česka. Treffpunkt je oslavou dobrých sousedských vztahů a kulturní výměny, která zahrnuje nejen hudební vystoupení, ale i gastronomické zážitky a tradiční bavorsko-českou atmosféru. Po tři dny budou návštěvníci moci vychutnávat rozmanitý program, který zahrnuje jak koncerty místních, tak samozřejmě i bavorských kapel. Účastníci se mohou těšit na různé hudební žánry, od funkky a soulových melodií po tradiční bavorské písně i moderní pop. V nabídce budou i autorské projekty, jako je například kapela Green Smätroll, která přináší ska-reggae rytmy, či bavorské skupiny, které v Plzni představí typické šlágry a oberkrainer. Hlavní hvězdou jsou letos mnichovští Hüttenpower a pro velký úspěch se do DEPO2015 vrací "hvězdy bavorského lesa" Bayerwald Sterne a kvartet Rüscherlwixxa.

Kromě hudby bude návštěvníkům k chuti také pestrý výběr bavorské a české kuchyně. Tradiční pšeničná piva i ležáky a speciality jako preclíky, klobásy a další pokrmy budou součástí každého dne. Festival se koná v přátelské a živé atmosféře. Vstup na festival je volný, každý má šanci vychutnat si jedinečné spojení obou kultur bez vstupného díky četným štědrým partnerům. Vzhledem k tradičnímu velkému zájmu o akci bude doporučeno si včas rezervovat stůl - to bude možné od poloviny března za drobný poplatek. Tento festival je ideálním místem pro všechny, kteří

chtějí zažít jedinečný kulturní zážitek a spojit se s přáteli či rodinou v příjemném prostředí do bavorských barev dekorované haly DEPO2015. Pro více informací sledujte oficiální web festivalu www.treffpunkt.cz či sociální sítě.

Foto: Dominik Erban



treffpunkt.cz
[treffpunkt.cz/de](https://www.treffpunkt.cz/de)



www.facebook.com/treffpunktfestival



ERLEBEN SIE IHR FRÜHLINGSERWACHEN IM SPA HOTEL DĚVÍN

ZAŽIJTE JARNÍ OBNOVU VE SPA HOTELU DĚVÍN

Der Frühling ist die ideale Zeit, um Ihren Körper und Geist zu regenerieren. Entspannen Sie sich nach einem langen Winter in der Kurumgebung des Spa Hotels Děvín, wo nicht nur erstklassige Wellnessanwendungen auf Sie warten, sondern auch die wunderschöne Natur, die direkt zum Spaziergehen und Entspannen einlädt.

Wecken Sie Ihre Sinne im Herzen der Natur

Das Spa Hotel Děvín liegt in einer malerischen Umgebung, in der Sie frische Luft, Ruhe und die einzigartige Atmosphäre der Frühlingsnatur genießen können. Die blühenden Bäume und der Gesang der Vögel bilden die perfekte Kulisse für Ihren Aufenthalt.

Frühlings-Wellness-Rituale

Unser Wellness-Zentrum bietet eine breite Palette von Behandlungen, die Ihnen helfen, neue Energie zu tanken. Probieren Sie es aus:

- ✓ Entspannende Massagen mit natürlichen Ölen zur Entspannung von Muskeln und Geist
- ✓ Mineralbäder zur Regeneration der Haut
- ✓ Torfkompresse mit entgiftender Wirkung
- ✓ Saunawelt zur Stärkung der Immunität und zum Aufwärmen des Körpers nach dem Winter

Gastronomie voller Frühlingsaromen

Unser Restaurant hat ein spezielles Frühlingmenü mit frischen Zutaten der Saison zusammengestellt. Probieren Sie leichte Salate, frische Kräutersaucen oder köstliche Desserts mit den ersten Frühlingsfrüchten.

Spaziergänge und Ausflüge in der Umgebung

Das Frühlingswetter lädt dazu ein Ausflüge zu machen. Erkunden Sie die malerischen Wege in der Umgebung, besuchen Sie historische Stätten und genießen Sie die schöne Aussicht auf die erwachende Landschaft.

Gönnen Sie sich eine wohlverdiente Pause und begrüßen Sie den Frühling im Spa Hotel Děvín. Buchen Sie noch heute Ihren Aufenthalt und tanken Sie neue Energie!

Spa Hotel Děvín // Příkrá 618/2a
CZ-353 01 Mariánské Lázně // Tel. +420 354 470 400
info@spahoteldevin.cz // www.spahoteldevin.cz

Jaro je ideálním obdobím k regeneraci těla i mysli. Po dlouhé zimě si dopřejte odpočinek v lázeňském prostředí Spa Hotelu Děvín, kde na vás čekají nejen prvotřídní wellness služby, ale také nádherná příroda, která přímo vybízí k procházkám a relaxaci.

Probudte své smysly v srdci přírody

Spa Hotel Děvín se nachází v malebném prostředí, kde si můžete užívat čerstvý vzduch, klid a jedinečnou atmosféru jarní přírody. Kvetoucí stromy a zpěv ptáků vytvoří dokonalou kulisu pro váš pobyt.

Jarní wellness rituály

Naše wellness centrum nabízí širokou škálu procedur, které vám pomohou obnovit energii. Vyzkoušejte:

- ✓ Relaxační masáže s přírodními oleji pro uvolnění svalů a mysli
- ✓ Minerální koupele pro regeneraci pokožky
- ✓ Rašelinové obklady s detoxikačními účinky
- ✓ Saunový svět pro posílení imunity a prohřátí těla po zimě

Gastronomie plná jarních chutí

Naše restaurace připravila speciální jarní menu plné čerstvých sezónních surovin. Ochutnejte lehké saláty, svěží bylinkové omáčky, nebo lahodné dezerty s prvními jarními plody.

Procházký a výlety po okolí

Jarní počasí přímo vybízí k výletům. Objevte malebné stezky v okolí, navštivte historická místa a užijte si krásné výhledy na probouzející se krajinu.

Dopřejte si zasloužený odpočinek a přivítejte jaro ve Spa Hotelu Děvín. Rezervujte si svůj pobyt ještě dnes a načerpejte novou energii!



facebook.com/SpaHotel
DevinMarianskeLazne/

Vom Hussenkrieg – ein historisches Festspiel, das bewegt!

6. Juli 1415: Der böhmische Reformprediger und Nationalheld Jan Hus wird beim Konzil in Konstanz verurteilt und auf dem Scheiterhaufen verbrannt. Sein Märtyrertod löst eine Rebellion seiner Anhänger, den Hussiten, gegen Kirche und Obrigkeit aus. Das Deutsche Reich und die Kirche antworten mit Kreuzzügen. Um die „Ketzer“ auszurotten, müssen sie aber schlimme Niederlagen einstecken. Die aufständischen Hussiten unternehmen Beutezüge in die Nachbarländer und fallen auch in die Oberpfalz ein.

1433 stellt sich ihnen ein Heer aus Rittern, Bürgern und Bauern unter der Führung von Pfalzgraf Johann von Neunburg entgegen und es kommt in der Schlacht bei Hiltersried zu ihrer einzigen großen Niederlage.

Das Festspiel „Vom Hussenkrieg“ lässt diese dramatischen Ereignisse aufleben und plädiert für einen aufgeklärten Umgang mit diesem Kapitel der deutsch-tschechischen Geschichte. Seit 1983 bringt der Festspielverein Neunburg vorm Wald dieses beeindruckende Freilichtspiel mit über 120 Mitwirkenden auf die Bühne im Burghof des ehemaligen Pfalzgrafenschlosses.

Unter der Regie von Karin Michl stehen die Emotionen und Konflikte der handelnden Personen im Mittelpunkt. Autorin Christina Fink hat das Stück nach der Originalfassung von Peter Klewitz neu interpretiert und gibt den Figuren eine berührende Tiefe. Die Aufführung im Oberpfälzer Dialekt verbindet historische Authentizität mit zeitloser Lebendigkeit.

Freuen Sie sich auf ein fesselndes Schauspiel, welches Geschichte, Humor und menschliche Tragödien vereint – ein Stück, das die Herzen berührt und zeigt, dass Krieg keine Sieger kennt.

Termine:

- Samstag, 12. Juli 2025 (Premiere)
- Freitag, 18. Juli 2025
- Samstag, 19. Juli 2025
- Freitag, 25. Juli 2025
- Samstag, 26. Juli 2025

Vorprogramm:

Genießen Sie die besondere Atmosphäre im Vorfeld der Aufführung im Burghof. Die Burggasterei und ein abwechslungsreiches Vorprogramm mit u. a. Musik und Tanz laden Sie ein, sich auf die Burgfestspiele und natürlich besonders auf das Mittelalter einzustimmen.



neunburg.de



www.facebook.com/neunburgvormwald

Tickets:

Tickets sind zum Preis von 19,00 € für Erwachsene sowie zum Preis von 11,00 € für Kinder und Jugendliche (bis 17 Jahre) bei okticket.de sowie bei allen bekannten Vorverkaufsstellen von [okticket](http://okticket.de) erhältlich.

Verschiedene Vergünstigungen in Höhe von 2,00 € je Ticket gibt es darüber hinaus für Inhaber einer Bayerwaldcard oder einer Ehrenamtskarte. Diese Vergünstigung gilt auch für Schwerbehinderte.

Gruppen erhalten bei gemeinsamer Abnahme ab der 20. Karte je 2,00 € Rabatt.

Kontaktdaten:

Tourist-Information der Stadt
Neunburg vorm Wald

Schrannenplatz 3 // 92431 Neunburg
vorm Wald

Tel.: 09672 9208 421, E-Mail:
tourist-info.stadt@neunburg.de

www.neunburg.de



O husitské válce – historický festival, který vás dojme!

6. července 1415: Český reformní kazatel a národní hrdina Jan Hus je na koncilu v Kostnici odsouzen a upálen na hranici. Jeho mučednická smrt vyvolá povstání jeho stoupenců, husitů, proti církvi a vrchnosti. Německá říše a církev reagují křížovými výpravami. Ve snaze vymýt „kacíře“ však utrpěly strašlivé porážky. Vzbouření husité přepadali sousední země a vpadli také do Horní Falce.

V roce 1433 se proti nim postavilo vojsko rytířů, měšťanů a sedláků vedené falckým hrabětem Johannem von Neunburg a v bitvě u Hiltersriedu utrpělo jedinou větší porážku.

Festival „O husitské válce“ (orig. Vom Hussenkrieg) ožívuje tyto dramatické události a vyzývá k osvícenému přístupu k této kapitole česko-německých dějin. Festivalový spolek Neunburg vorm Wald přináší od roku 1983 tuto působivou hru pod širým nebem s více než 120 účastníky na jeviště na nádvoří bývalého falckého zámku.

Pod režijním vedením Karin Michl se do popředí dostávají emoce a konflikty postav. Autorka Christina Fink hru nově interpretovala podle původní verze Petera Klewitzke a dodala postavám dojemnou hloubku. Představení v hornofalckém dialektu v sobě spojuje historickou autenticitu s nadčasovou živostí.

Těšte se na strhující hru, v níž se snoubí historie, humor a lidská tragédie - hru, která se dotkne srdce a ukáže, že válka neznamená vítěze.

Vstupenky:

Vstupenky jsou k dostání za cenu 19,00 € pro dospělé a 11,00 € pro děti a mládež (do 17 let) na okticket.de a ve všech známých předprodejních místech okticket.

Pro držitele karty Bayerwaldcard nebo čestné karty jsou k dispozici také různé slevy ve výši 2,00 € na vstupenku. Tato sleva platí také pro osoby s těžkým zdravotním postižením.

Skupiny obdrží slevu 2,00 € na vstupenku, pokud si společně zakoupí 20 a více vstupenek.

Kontakt:

Tourist-Information der Stadt
Neunburg vorm Wald
Schrankenplatz 3 // 92431 Neunburg
vorm Wald
tel.: 0049 9672 9208 421, e-mail:
tourist-info.stadt@neunburg.de
www.neunburg.de

Termíny:

- sobota 12. července 2025 (premiéra)
- pátek 18. července 2025
- sobota 19. července 2025
- pátek 25. července 2025
- sobota 26. července 2025

Předprogram:

Vychutnejte si před představením neobyčejnou atmosféru na nádvoří hradu. Hradní gastronomie „Burggasterey“ a pestrý předprogram, mimo jiné s hudbou a tancem, zvou k naladění se na hradní slavnosti a samozřejmě především na středověk.



ERLEBEN SIE EINEN HERRLICHEN FRÜHLING IN LIPNO!

Wir haben einen tollen Tipp für Sie, wo Sie preiswert ein schönes Wochenende oder auch einen schönen Familienurlaub verbringen können. Besuchen Sie das Family Resort Lipno! Dieses Resort bietet das ganze Jahr über zahlreiche Attraktionen, hier werden Sie sich auch im Frühling nicht langweilen. Egal, ob Sie Spaß, Entspannung oder sportliche Betätigung suchen, freuen Sie sich auf Service auf höchstem Niveau.

Das Highlight der Region ist der einzigartige Baumwipfelpfad. Dabei können Sie die Schönheit der Natur und die Landschaft des Böhmerwalds erkunden und aus einer neuen Perspektive betrachten. Sie wandern auf einem 675 Meter langen Pfad, auf bis zu 24 Metern Höhe. Der Turm des Pfades ist nichts für schwache Nerven mit bis zu 40 Metern Höhe. Von dort aus haben Sie einen herrlichen Panoramablick auf den Lipno-See und die Umgebung. Bei guter Sicht können Sie sogar bis zu den Alpen sehen. Der Baumwipfelpfad Lipno ist ein Erlebnis, das Sie nie vergessen werden. Im April und Mai ist er täglich von 10:00 bis 18:00 Uhr geöffnet.

Mit Wind in den Haaren

Wer eine Fahrt mit Wind in den Haaren genießen möchte, kann die Downhill-Roller des Baumwipfelpfades zum Lipno-Platz ausprobieren. Die Strecke ist 4 km lang und auch für Kinder geeignet. Der Verleih befindet sich einen kurzen Fußweg von der Ausfahrt der Seilbahn Lipno Express entfernt. Sie können den Gipfel entweder zu Fuß, mit der Seilbahn Lipno Express oder mit dem „Pfadbus“ (Stezkabus) erreichen.

Auch die Umgebung des Lipno-Sees bietet zahlreiche Radwege für jedermann. Egal, ob Sie von einer romantischen Tour zu zweit um den Lipno-See träumen oder eine Radtour mit der Familie und den Kindern bevorzugen, in der Umgebung des Lipno-Sees gibt es für jeden etwas. Für Adrenalinfans bietet



Lipno anspruchsvolles Terrain, Geschwindigkeitsjunkies wissen die flachen Strecken zu schätzen. Um die Planung der gewünschten Fahrradrouten zu erleichtern, gibt es ein umfassendes Tool für die Region Lipno. Geben Sie auf kolemkoem.info Ihre Anforderungen ein - von der Streckenlänge über den Fahrradtyp bis hin zum Schwierigkeitsgrad und vieles mehr. Der Planer versorgt Sie mit allen Informationen, die Sie brauchen, einschließlich Einkehr- und Bikeservice-Tipps. Machen Sie sich einfach bereit für ein unvergessliches Raderlebnis in der Region Lipno!

Nach Ihrer Wanderung möchten Sie sich vielleicht ein wenig entspannen, und dafür empfehlen wir Ihnen die örtliche Aquaworld. Hier finden Sie ein Schwimmbecken mit Gegenströmungsanlage, einen Whirlpool und eine Wasserrutsche. Genießen Sie den Blick auf den Lipno-See direkt vom Beckenrand. Außerdem gibt es zwei Saunen und einen großen Ruheraum mit Abkühlungsbecken.

Besuchen Sie das Königreich des Waldes oder den Bikepark!

Ein Kinderparadies voller Spaß, das ist das Königreich des Waldes. Hier gibt es weitläufige Seilgärten, die an Tierpfade erinnern. Außerdem gibt es das Königreich der Tiere mit kuscheligen Ziegen, leckeren Snacks und Riesentrampolinen.

Wer Adrenalin mag, sollte den Bikepark Lipno nicht verpassen. Kommen Sie vorbei und erleben Sie Steilkurven, Offroad-Wellen, Steinfelder und Holzstege. Es gibt zwei Strecken. Die leichtere blaue ist 1,8 km lang, für Abenteuerlustige gibt es die rote Route. Letztere ist etwa 1,2 km lang. Sie können den Start bequem mit unseren Seilbahnen erreichen, die auch Ihre Fahrräder transportieren. Wenn Sie kein Fahrrad haben, das für die Abfahrt geeignet ist, ist das kein Problem. Das Intersport Rent Element leiht Ihnen gerne ein Fahrrad.

Wer gerne wandert, sollte sich unseren neuen Naturlehrpfad rund um den Gipfel des Kramolín nicht entgehen lassen. Dort erfahren Sie Wissenswertes über die Geschichte des Lipno-Stausees und interessante Fakten über die Natur des Böhmerwalds. Kinder freuen sich über die Schafe, denen Sie unterwegs begegnen. Der Weg ist etwa 2,8 Kilometer lang und nicht anspruchsvoll.

Wenn Sie beim schnellen Packen etwas vergessen, kein Problem! Direkt auf dem Gelände gibt es einen großen

Zimmervarianten. Vom klassischen Doppelzimmer bis zum Familien-Maisonette-Appartement, in dem sich auch Großfamilien wohlfühlen.

Und wenn Sie hungrig werden, dürfen Sie das Restaurant Stodola nicht verpassen, wo sich ein professionelles Team unter der Leitung von Küchenchef Michal Hruša um Ihre leeren Mägen kümmert. Hier erwarten Sie traditionelle Gerichte mit einem unkonventionellen Konzept. Die Verwendung lokaler Zutaten und ein hoher Servicestandard sind selbstverständlich.

Viele unserer Besucher sind Naschkatzen. Und genau deshalb gibt es hier die Konditorei Povidloň. Hier können Sie ein leckeres Dessert, einen hochwertigen Kaffee oder einen hausgemachten Eierlikör genießen.

Egal, ob Sie Skifahren, sich entspannen oder einen Ausflug ins Skigebiet Lipno machen möchten. Hier wartet ein wunderbarer Winterurlaub auf Sie, an den Sie sich noch lange erinnern werden.

Alle Infos an einem Ort finden Sie unter www.lipno.info/de.



Intersport-Laden, in dem Sie alles bekommen, was das Herz begehrt, einschließlich Nahrungsergänzungsmittel. Weiter ist ein Verleih von Fahrrädern, E-Bikes und Straßenrollern vor Ort.

Wohnen direkt an der Piste und Verwöhnung im Restaurant „Stodola“

Lipno bietet so viele Erlebnisse, dass ein Tag nicht ausreicht, deshalb übernachten Sie am besten direkt neben der Skipiste im stylischen ****Hotel Element. Es bietet einen angenehmen Aufenthalt auf höchstem Niveau in vielen



ZAŽIJTE NEJLEPŠÍ JARO NA LIPNĚ!

Máme pro vás výborný tip, kde si užít příjemný víkend nebo příjemnou rodinou dovolenou za rozumné peníze. Vyrazte do Rodinného areálu Lipno! Tento resort nabízí spoustu atrakcí po celý rok, takže ani na jaře se zde nudit nebudete. Ať už pojedete za zábavou, relaxovat nebo aktivně sportovat, těšte se na služby na nejvyšší úrovni.

Dominantou areálu je unikátní Stezka korunami stromů. Ta vám umožní prozkoumat krásu šumavské přírody i krajiny a podívat se na ni z nové perspektivy. Projdete se po 675 metrů dlouhé stezce, která vede ve výšce 24 metrů nad zemí. Po cestě si užijete mnohá adrenalinová zastavení a pak se vydáte do výšky 40 metrů nad zemí, do samotné věže této stezky. Z vrcholu si užijete panoramatické výhledy nejen na jezero Lipno. Při dobré viditelnosti dohlédnete až na Alpy. Stezka korunami stromů na Lipně je zážitek, na který jen tak nezapomenete. V dubnu a květnu zde mají otevřeno každý den od 10:00 do 18:00.

S větrem ve vlasech

Kdo by si chtěl užít jízdu s větrem ve vlasech, může vyzkoušet sjezdové koloběžky od Stezky korunami stromů k lipenskému náměstíčku. Trasa je dlouhá 4 km a bezpečná i pro děti. Půjčovnu najdete kousek od výstupu z lanovky Lipno Express. Nahoru se dostanete buď pěšky, lanovkou Lipno Express, nebo Stezkaubusem.

Okolí lipenského jezera také nabízí nepřeberné množství cyklotras pro každého. Ať už sníte o romantickém výletu kolem Lipna ve dvou, nebo preferujete rodinnou cyklojízdu s dětmi, v okolí Lipna si vybere každý. Pro adrenalinové nadšence nabízí Lipno náročné terény, zatímco rychlostní rekordmani ocení rovinaté trasy. Pro snadnější plánování je zde komplexní nástroj pro vymýšlení cyklotras v lipenském regionu. Zadejte své požadavky na kolemkolem.info – od délky trasy a typu kola až po úroveň náročnosti a další. Plánovač vám poskytne všechny potřebné informace včetně tipů na místa pro občerstvení a servis kola. Prostě, připravte se na nezapomenutelné zážitky na kole na Lipensku!

Po výšlapu možná zatoužíte trochu relaxovat a pro tento účel doporučujeme místní Aquaworld. Zde najdete bazén s protiproudem, vířivku, vodní skluzavku, a hlavně: přímo z bazénu se můžete dívat na lipenské jezero. Mimo to zde najdete i dvě sauny a velkou odpočívárnu s ochlazovacím bazénkem.

Vyzkoušejte Království lesa nebo Bikepark!

Dětský ráj plný zábavy, to je Království lesa. Užít si zde můžete rozsáhlá lanová centra připomínající stezky zvířat. Nechybí Království zvířátek, kde najdete i přítulné kozičky, kvalitní občerstvení nebo obří trampolíny.

The logo for Lipno, featuring the word "Lipno" in a stylized white font. The letter 'i' is replaced by a vertical line with a horizontal bar at the top, and the letter 'o' is replaced by a circle with a smaller circle inside it. The logo is set against a background of a young girl in a pink jacket and black leggings running on a wooden bridge over a stream.

Kdo má rád adrenalin, neměl by minout Bikepark Lipno. Přijďte si vyzkoušet zábavu na klopených zatáčkách, terénních vlnách, kamenných polích a dřevěných lávkách. Najdete zde dvě trasy. Lehčí modrou, která je dlouhá 1,8 km, a pro odvážnější máme červenou. Ta měří cca 1,2 km. Na start se dostanete pohodlně našimi lanovkami, které vyvezou i vaše kola. Pokud nemáte zrovna úplně vhodné kolo na sjezd, nevádí. V půjčovně Intersport Rent Element vám kola rádi zapůjčí.

Kdo má rád pěší turistiku, neměl by si nechat ujít naši novou naučnou stezku okolo vrcholu Kramolína, kde se dozvíte něco z historie Lipna i zajímavosti o šumavské přírodě. Dětem se jistě budou líbit živé ovečky, které po cestě potkáte. Stezka je dlouhá cca 2,8 km a není fyzicky náročná.



Pokud byste při rychlém balení něco zapomněli, žádný problém! Přímo v areálu je velká prodejna Intersport a tady seženete vše, na co si jen vzpomenete. Včetně doplňků stravy. K tomu nechybí půjčovna kol, elektrokol, nebo silničních koloběžek.

Ubytujte se přímo u sjezdovky a nechte se hýčkat ve Stodole

Lipno nabízí tolik zážitků, že jeden den vám na to stačit nebude, a proto je nejlepší využít ubytování přímo u sjezdovky ve stylovém **** hotelu Element. Ten nabízí příjemné ubytování nejvyšší kvality v mnoha variantách pokojů. Od klasických dvoulůžkových až po rodinné mezonetové apartmány, kde najdete pohodlí i velké rodiny.

A až vám vyhládne, nesmíte minout restauraci Stodola, kde se o vaše prázdné žaludky postará profesionální tým vedený šéfkuchařem Michalem Hrudou. Čekají vás

zde tradiční jídla v netradičním pojetí. Samozřejmostí je využití lokálních surovin a vysoký standard servisu.

Mnoho návštěvníků miluje sladké tečky. A přesně proto je tady cukrárna Povidloň. Zaskočte si na výborný zákusek, kvalitní kávu nebo domácí svařák.

Ať už do Rodinného areálu Lipno přijedete odpočívat či vylétit, určitě neuděláte chybu a užijete si nádhernou dovolenou, na kterou budete dlouho vzpomínat.

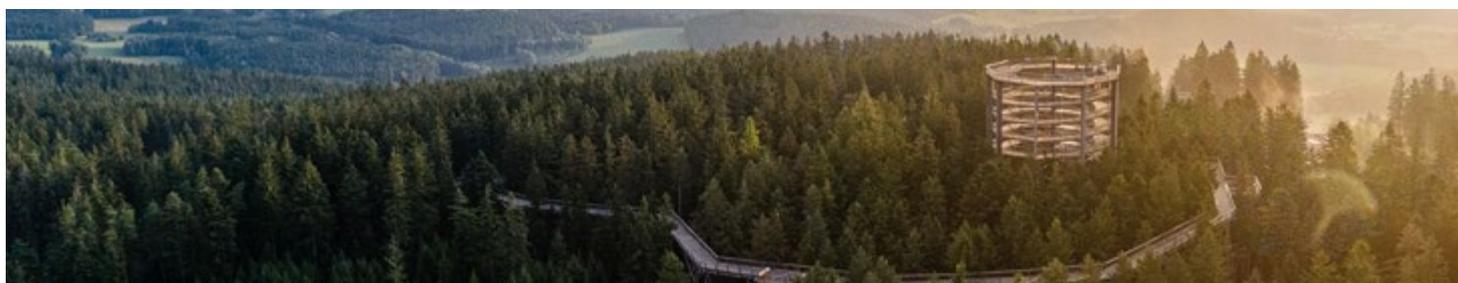
Vše na jednom místě najdete na lipno.info.



www.lipno.info
www.lipno.info/de

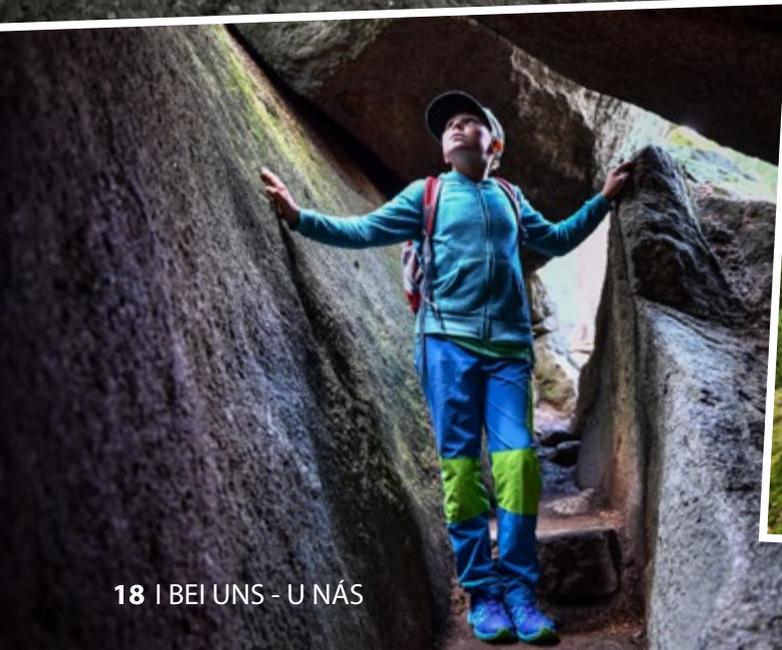


www.facebook.com/skiareallipno/





Felsenlabyrinth
skalní labyrint



RATESPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE

Faszinierendes Naturerlebnis im größten Granitsteinmeer Europas

Wandern, Entdecken und Austoben können sich Klein und Groß, Jung und Alt mit der Familien-Rallye in der einmaligen Naturlandschaft des Felsenlabyrinths Luisenburg bei Wunsiedel.

Ausgestattet mit Wanderkarte und Rätselheft geht's los für alle, die es genau wissen wollen. 12 Aufgaben gilt es bei der Familien-Rallye zu lösen. Da heißt es dann genau Hinschauen, Suchen und sich Orientieren, um die richtigen Antworten zu finden. Krabbeln und Klettern, durch Felspalten zwängen und Schlupflöcher und Höhlen auskundschaften. Die beeindruckende Landschaftskulisse zeichnet sich durch ein riesenhaftes Granitsteinmeer aus. Bis zu 110 Höhenmeter legen jährlich Wanderfreunde bis zum Gipfelkreuz – dem höchsten Punkt mit einer grandiosen Aussicht auf das Fichtelgebirge – zurück. Auf dem eigens angelegten Weg mit insgesamt 25 Stationen zum Entdecken, Rasten und Genießen, nehmen Sie garantiert alle Besonderheiten des historischen Naturschauspiels in Ihren Erfahrungsschatz mit auf.

ZÁBAVA PRO CELOU RODINU

Fascinující zážitek z přírody v největším žulovém moři v Evropě

Malí i velcí dobrodruzi se mohou vydat na túru, objevovat a vyřadit se v jedinečné přírodní krajině skalního labyrintu Luisenburg u Wunsiedelu.

Vybavení turistickou mapou a brožurou s úkoly se vydáte vstříc dobrodružství. V rámci rodinné rallye je třeba vyřešit 12 úkolů. Musíte se pozorně dívat, hledat a orientovat se, abyste našli správné odpovědi. To obnáší třeba i plazení a šplhání, protlačování se skulinami a zkoumání průlezů a jeskyní. Působivou krajinu tvoří obrovské žulové moře. Turisté každoročně překonávají až 110 výškových metrů k vrcholovému kříži – nejvyššímu bodu s nádherným výhledem na Fichtelgebirge (Smrčiny). Díky speciálně vytvořené stezce s celkem 25 zastávkami k objevování, odpočinku a zábavě si prohlédnete všechny zajímavosti této historické přírodní podívané.

Information & Prospekte / Informace & prospekty

Tourist-Information

Maximilianstraße 9, D-95632 Wunsiedel

Tel.: +49 9232 602 162, Tel.-Felsenlabyrinthkasse/
Pokladna skalního labyrintu: +49 9232 5673

touristinfo@wunsiedel.de www.wunsiedel.de



facebook.com/stadt.wunsiedel



www.wunsiedel.de

Bierstadt Amberg – entspannen und genießen

Bierstadt, Hochschulstadt, mittelalterliches Kleinod, Luftkunstart – Amberg ist so viel, aber das Wichtigste - Amberg ist eine liebenswerte Stadt. Hektik und Stress haben hier keinen Platz. An allen Ecken kann man das entspannte Lebensgefühl spüren.

Die Stadt Amberg in der Oberpfalz ist Bierstadt mit Tradition. Nach 500 Jahren Biertradition ist brauen hier immer noch eine Familienangelegenheit. Die sechs Amberger Brauereien sind Familienbetriebe und das schon seit Generationen.

Und wie das Amberger Bier sind auch die Brauer Teil des Amberger Lebens. Persönlich, traditionell, regional und nachhaltig – das ist Bierkultur in Amberg.

Amberg hat aber nicht nur leckeres Bier und Oberpfälzer Schmankerl zu bieten. Die Stadt zählt mit ihrer noch fast vollständig erhaltenen Stadtmauer mit einer Länge von 3km zu den besterhaltensten mittelalterlichen Stadtanlagen Europas. Im Mittelalter war Amberg die Hauptstadt der oberen Pfalz und wurde wegen des Erzabbaus als „Ruhgebiet des Mittelalters“ bezeichnet. Bei einem Spaziergang durch die Stadt begibt man sich quasi auf Zeitreise ins Mittelalter.

... weiter auf S. 22



Stadt Amberg
město Amberg

Foto: Michael Golinski

Amberk, město piva – uvolněte se a užívejte si

Město piva, univerzitní město, středověký klenot, letecké umění – v Amberku toho najdete hodně, ale hlavně: Amberk je příjemné město. Shon a stres zde nemají místo. Uvolněný přístup k životu je cítit na každém rohu.

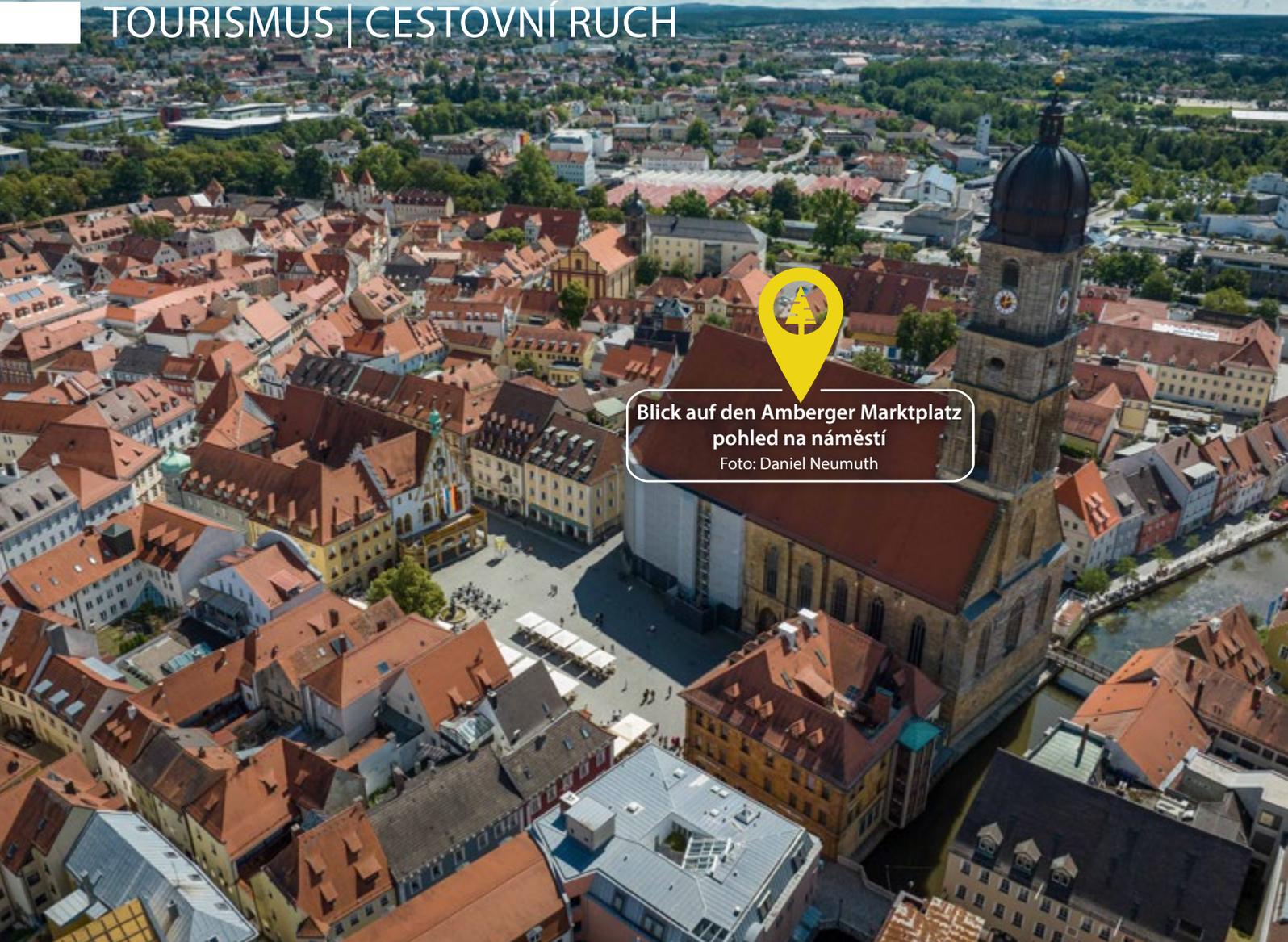
Město Amberk v Horní Falci je městem s pivní tradicí. Po 500 letech je zde vaření piva stále rodinnou záležitostí. Šest amberských pivovarů funguje již po několik generací jako rodinné podniky.

Stejně jako amberské pivo jsou i sládky součástí amberského života. Osobní, tradiční, regionální a udržitelná - taková je pivní kultura v Amberku.

Amberk však nenabízí jen lahodné pivo a hornofalcké speciality. Město je jedním z nejzachovalejších středověkých městských center v Evropě s téměř kompletně zachovalými 3 km dlouhými městskými hradbami. Ve středověku byl Amberk hlavním městem Horní Falce a díky těžbě rud se mu přezdívalo „středověké Porúří“. Procházka městem je jako cesta zpět v čase do středověku. Historie, kterou můžete doslova cítit. Město můžete objevovat nejen pěšky, ale také při jízdě na lodi „Vilsplätte“. Člun s plochou spodní stranou vzniknul podle vzoru středověkých přepravních člunů používa-

... pokračování na straně 23.





Blick auf den Amberger Marktplatz
pohled na náměstí
Foto: Daniel Neumuth

Geschichte die man förmlich spüren kann. Aber nicht nur zu Fuß kann man die Stadt entdecken, auch bei einer Fahrt mit der Vilsplätte. Der Kahn mit der flachen Unterseite ist den mittelalterlichen Transportkähnen für den Handel mit Eisenerz und Salz nachempfunden. Ein ganz besonderes Stadterlebnis bietet die Fahrt von der Altstadt durch die Stadtbrille Richtung ehemaliges Landesgartenschau Gelände und wieder zurück. Neben den historischen Begebenheiten erfährt man auch etwas zu Flora und Fauna entlang der Fahrtstrecke und manchmal kann man sogar einen Eisvogel oder die Biberfamilie beobachten.

Tickets für Stadtführungen und Plattenfahrten, sowie weitere Infos zu Amberg gibt es auf tourismus.amberg.de

Amberg ist aber noch viel mehr. Die Stadt ist Luftkunstort. Ja richtig – nicht Luftkurort, sondern der einzige Luftkunstort in Deutschland mit einem privat initiierte Luftmuseum.

Amberg ist Kultur- und Theaterstadt. Das Stadttheater Amberg zählt zu den schönsten Kleintheatern Deutschlands und ist auch eines der ältesten in Deutschland. Das Freilichttheater „Winterkönig“ zieht alle fünf Jahre eine große Anzahl an Besucher nach Amberg - ein echtes Spektakel. Und auch die Kunstszene lebt in Amberg. Viele Künstler leben und arbeiten hier und machen die Kleinstadt bunt.

Im Stadtmuseum kann man auf rund 3.000 m² die vielfältigen

Facetten der ehemaligen Kurfürstenstadt erleben. Von der ersten urkundlichen Nennung im Jahr 1034 über die kurfürstliche Zeit bis hin zur bemerkenswerten Industriegeschichte Ambergs, die sich seit dem 19. Jahrhundert entfaltet hat. Wussten Sie, dass der Erfinder des berühmten "Mensch ärgere Dich nicht®"-Spiels, Josef

Friedrich Schmidt, ein Sohn der Stadt Amberg ist?

Ein weiterer bekannter Sohn der Stadt ist Michael Mathias Prechtel, der als Maler und Illustrator u. a. für die NEW YORK TIMES und den SPIEGEL arbeitete. Beiden ist im Stadtmuseum eine Ausstellung gewidmet.

Die Amberger können aber auch feiern. Das Bergfest auf dem Mariahilfberg ist wahrscheinlich das bekannteste Event, aber nicht das einzige.

Die erste Freiluftveranstaltung im Frühjahr ist der Krüglmarkt und das Amberger Bierfest Ende April. Es folgen im Sommer das Amberger Altstadtfest, das bereits erwähnte Bergfest, Sommerfestival, Sommerserenaden, Sommer in der Stadt, u.v.m. .

Zu viel für einen Tag? Dann bleiben Sie doch. Knastzelle, Kunst im Hotel, Boutiquehotel, modernes Stadthotel oder gemütliche Ferienwohnung, es findet sich sicher die passende Unterkunft.

Was Sie aber unbedingt tun sollten - sich Zeit nehmen und die ganz besondere Ruhe und Gelassenheit dieser Stadt genießen.



ných pro obchod se železnou rudou a solí. Neobyčejný zážitek nabízí jízda ze starého města přes takzvané „městské brýle“ směrem k prostoru někdejší zahradní výstavy (Landesgartenschau) a zase zpět. Kromě historických událostí se dozvíte také něco o flóře a fauně.

Vstupenky na prohlídku města a výlety na člunu, stejně jako další informace o Amberku, najdete na webu tourismus.amberg.de.

Amberk pro vás má však mnohem víc než to. Je místem leteckého umění. K návštěvě vás zve jediné soukromé letecké muzeum v Německu, které bylo v roce 2021 dokonce zvoleno nejkrásnějším muzeem v Horní Falcí.



Bergfest / slavnost Bergfest

Foto: Simon Wiesner

Amberk je také městem kultury a divadla. Městské divadlo Amberk patří k nejkrásnějším malým divadlům v Německu a je také jedním z nejstarších v zemi. Divadlo pod širým nebem "Winterkönig" láká každých pět let do Amberku velké množství návštěvníků – je to skutečná podívaná. I umělecká scéna zde žije. V Amberku sídlí a pracuje mnoho umělců, kteří dělají městečko pestrým.

V městském muzeu se na ploše přibližně 3 000 m² můžete seznámit s mnoha tvářemi bývalého kurfiřtského města. Od první doložené zmínky z roku 1034 přes kurfiřtské období až po pozoruhodnou průmyslovou historii Amberku, která se

rozvíjela od 19. století. Věděli jste, že se vynálezce hry „Člověče, nezlob se!“[®], Josef Friedrich Schmidt, narodil v Amberku? Dalším známým rodákem je Michael Mathias Prechtel, který pracoval jako malíř a ilustrátor mj. pro NEW YORK TIMES a časopis SPIEGEL. Oběma je v městském muzeu věnována výstava.



Stadtmauer / městské hradby

Foto: Stadt Amberg, Kober

Obyvatelé Amberku však mohou také slavit. Slavnost Bergfest na Mariahilfbergu je pravděpodobně nejznámější, ale ne jedinou akcí v Amberku. První jarní akcí pod širým nebem je Krüglmarkt a Amberské pivní slavnosti na konci dubna. V létě se konají Amberské staroměstské slavnosti, již zmíněný Bergfest, Letní festival, Letní serenády, Léto ve městě, Vzdušná noc a mnoho dalšího.

Je toho na jeden den moc? Tak ještě zůstaňte. Věžská cela, hotel s uměním, butikový hotel, moderní městský hotel nebo útulný prázdninový byt - určitě najdete to pravé ubytování.

Co byste ale rozhodně měli udělat – nespěchat a vychutnat si zcela nevšední klid a pohodu tohoto města.

www.tourismus.amberg.de
tourismus@amberg.de

[instagram.com/
ambergtourismus/](https://www.instagram.com/ambergtourismus/)



Schifffgasse mit Blick auf die Martinskirche
 ulička „Schifffgasse“ s pohledem na kostel sv. Martina

Foto: Michael Golinski



VERANSTALTUNGEN

(April - Oktober 2025)

- Hauptveranstaltungen
- Schaubustelle & Handwerk
- Thementage & Gastgruppen
- Kurse und Exkursionen

- **02.04.** Webinar „Kalk in Denkmalpflege und im Neubau – ein altes Material neu entdeckt“
- **13.04.** Wanderung auf der Goldenen Straße
- **21.04.** Frühlingsfest mit Thema „Birke“
- **26.04. - 27.04.** Ordensritter zu Gast im Geschichtspark
- **04.05.** Berufsorientierungstag
- **17.05. - 18.05.** Praxisseminar „Kalk in Denkmalpflege und Neubau“
- **17.05.** Kurs „Sensen & Dangeln“
- 18.05.** Internationaler Museumstag
- **18.05.** Handwerkskurs „Balken behauen“
- **07.06. - 09.06.** Thementage „Weibsbilder – Frauen schreiben Geschichte“
- **14.06.** Mittelaltermusik in Vortrag und Ton
- **15.06.** Handwerkskurs „Holzverbindungen“
- **21.06. - 22.06.** Kleidung im Mittelalter
- **21.06.** Kultur- & Genusswanderung am Grenzkamm
- **27.06. - 29.06.** Praxisseminar „Kalk und Lehm“
- **05.07. - 06.07.** Slawentage
- **12.07.-13.07.** Paulusbrunn erwacht zum Leben II
- **15.08. - 17.08.** Historisches Militärmanöver
- **27.08. - 28.08.** Deutsch-tschechisches Kinderferienprogramm
- **30.08. - 31.08.** Vom Rasten und Reisen – 14. Jh.
- **06.09. - 07.09.** Küchenmeisterei
- **06.09.** Kurs „Bogenschießen“
- **07.09.** Kurs „Feuerstein und Zunder: Feuer selber machen“
- **13.09. - 14.09.** Praxisseminar „Kalk in Denkmalpflege und Neubau“
- **14.09.** Kinderfest
- **21.09.** Grundkurs „Historisches Handwerk“
- **21.09.** Wanderung auf der Goldenen Straße
- **01.10. - 04.10.** Kalkbrennen
- **03.10.** Lange Museumsnacht

AKCE

(duben - říjen 2025)

- Hlavní události
- Experimentální stavební prostor & řemeslníci
- Tematické dny & hostující skupiny
- Kurzy a exkurze

- **02.04.** Webinar „Vápno v památkové péči a novostavbách – starý znovuobjevený materiál“
- **13.04.** Špacír po Zlaté cestě
- **21.04.** Vítání jara a tematický den „Bříza“
- **26.04. - 27.04.** Návštěva řádových rytířů v Historickém parku
- **04.05.** Den profesní orientace
- **17.05. - 18.05.** Praktický seminář „Vápno v památkové péči a novostavbách“
- **17.05.** Kurz kosení
- 18.05.** Mezinárodní den muzeí
- **18.05.** Kurz „Tesání trámů“
- **07.06. - 09.06.** Tematické dny „Obrazy žen – Ženy píší dějiny“
- **14.06.** Hudba ve středověku – přednáška s hudební ukázkou
- **15.06.** Řemeslný kurz „Dřevěné spoje“
- **21.06. - 22.06.** Odívání ve středověku
- **21.06.** Kulturně-ochutnávková vycházka podél hraničního hřebene
- **27.06. - 29.06.** Praktický seminář „Vápno a hlína“
- **05.07. - 06.07.** Slovanské dny
- **12.07.-13.07.** Pavlův Studenec ožívá II
- **15.08. - 17.08.** Historický vojenský manévr
- **27.08. - 28.08.** Česko-německý prázdninový program pro děti
- **30.08. - 31.08.** O odpočinku a cestování - 14. století
- **06.09. - 07.09.** Kulinařské mistrovství – Středověká kuchyně
- **06.09.** Kurz lukostřelby
- **07.09.** Kurz „Křemen a troud: rozdělování ohně“
- **13.09. - 14.09.** Praktický seminář „Vápno v památkové péči a novostavbách“
- **14.09.** Dětský a rodinný den
- **21.09.** Základní kurz historického řemesla
- **21.09.** Špacír po Zlaté cestě
- **01.10. - 04.10.** Pálení vápna
- **03.10.** Dlouhá muzejní noc

29.03.
Saisonnstart
Zahájení sezóny



März–November
Di–So 10:00–18:00 Uhr
www.geschichtspark.de

facebook.com/
Geschichtspark

instagram.com/
Geschichtspark

březen–listopad,
út–ne 10–18 hod.
www.historicky-park.cz

facebook.com/
historickypark

instagram.com/
historicky_park



info@geschichtspark.de
+49 (0) 9635 92499-75



Individuální výukové projekty, semináře, školní návštěvy, studentské stáže a skupinové prohlídky

- Středověk a středověká řemesla
- Zaniklá obec Pavlův Studenec
- Naučná stezka „Zelený pás Evropy“
- Moderní restaurace

Individuelle Lehrprojekte, Seminare, Schulbesuche, Schülerpraktika und Gruppenbesichtigungen

- Mittelalter und Mittelalterliches Handwerk
- Verschwundene Ortschaft Paulusbrunn
- Naturlehrpfad „Grünes Band Europa“
- Modernes Restaurant